

V Bruseli 28. augusta 2023
(OR. en)

12451/23

Medziinštitucionálny spis:
2023/0301(NLE)

PECHE 322

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	28. augusta 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 492 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori na rok 2024 a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/194, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 492 final.

Príloha: COM(2023) 492 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 8. 2023
COM(2023) 492 final

2023/0301 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií
rýb uplatniteľné v Baltskom mori na rok 2024 a ktorým sa mení nariadenie (EÚ)
2023/194, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹ o spoločnej rybárskej politike (ďalej len „základné nariadenie o SRP“) sa živé morské biologické zdroje majú využívať tak, aby sa populácie lovených druhov obnovovali a udržiavali nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos (ďalej len „MSY“). Dôležitým nástrojom na zabezpečenie tohto cieľa je každoročné stanovenie rybolovných možností formou celkového povoleného výlovu (ďalej len „TAC“) a kvót.

V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139², ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre Baltské more, sa spresňujú cieľové rozsahy rybolovnej úmrtnosti. Uvedené rozsahy sa v tomto návrhu používajú na dosiahnutie cieľov spoločnej rybárskej politiky (ďalej len „SRP“), a to najmä na dosiahnutie a udržiavanie MSY.

Cieľom tohto návrhu je stanoviť rybolovné možnosti členských štátov na rok 2024 pre komerčne najdôležitejšie populácie rýb v Baltskom mori. Jeho cieľom je takisto regulovať morský rekreačný rybolov v rozsahu potrebnom na ochranu populácií rýb, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. V snahe zjednodušiť a objasniť každoročné rozhodnutia o TAC a kvótach sa rybolovné možnosti v Baltskom mori stanovujú od roku 2006 samostatným nariadením.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

V návrhu sa stanovujú TAC a kvóty na úrovniach, ktoré zodpovedajú cieľom základného nariadenia o SRP.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Návrh je v súlade s ostatnými politikami Únie, najmä s politikami v oblasti životného prostredia.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie podľa článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 191, 15.7.2016, s. 1).

- **Proporcionalita**

V návrhu sa členským štátom pridávajú rybolovné možnosti v súlade s cieľmi základného nariadenia o SRP a viacročného plánu pre Baltské more. Podľa článku 16 ods. 6 a 7 a článku 17 základného nariadenia o SRP členské štáty rozhodnú, ako sa rybolovné možnosti, ktoré im boli pridelené, pridelia rybárskym plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou podľa určitých kritérií stanovených v uvedených článkoch. Členské štáty môžu preto pri rozdeľovaní pridelených TAC využiť potrebný priestor na voľné konanie v súlade so svojím uprednostňovaným sociálnym či ekonomickým modelom využívania rybolovných možností, na ktoré sa vzťahuje návrh.

- **Výber nástroja**

Nariadenie sa považuje za najvhodnejší nástroj, pretože umožňuje stanoviť požiadavky, ktoré sa uplatňujú priamo na členské štáty a príslušné podniky. Pomôže to zabezpečiť včasné a harmonizované vykonávanie požiadaviek, čo povedie k väčšej právnej istote.

3. **VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU**

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia viedla na základe oznámenia *Udržateľný rybolov v EÚ: aktuálny stav a smerovanie na rok 2024* [COM(2023) 303 final] konzultácie so zainteresovanými stranami, predovšetkým v rámci Poradnej rady pre Baltské more, Vedecký základ pre tento návrh poskytla Medzinárodná rada pre výskum mora (ďalej len „ICES“). Zvážili sa predbežné stanoviská, ktoré vyjadrili rôzne zainteresované strany zapojené do konzultácií k všetkým dotknutým populáciám rýb, a v návrhu sa čo najviac zohľadnili tak, aby neboli v rozpore s aktuálnymi politikami ani nespôsobili zhoršenie stavu zraniteľných zdrojov.

O vedeckých odporúčaniach k obmedzeniam výlovu a stavu populácií sa s členskými štátmi diskutovalo aj na regionálnom fóre BALTFISH v júni 2023.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Komisia konzultovala použitú metodiku s radou ICES. Vedecké odporúčania rady ICES vznikajú v rámci poradnej štruktúry, ktorú vypracovali jej expertné skupiny a orgány s rozhodovacími právomocami, a vydávajú sa v súlade s rámcovou dohodou o partnerstve s Komisiou.

Únia každoročne žiada radu ICES o vedecké odporúčania týkajúce sa stavu dôležitých populácií rýb. Prijaté odporúčania sa vzťahujú na všetky populácie v Baltskom mori a pre komerčne najvýznamnejšie populácie sa navrhujú TAC³.

- **Posúdenie vplyvu**

Návrh je súčasťou dlhodobej stratégie, v rámci ktorej sa rybolov prispôbuje tak, aby sa dosiahla a zachovala dlhodobá udržateľná úroveň. Očakáva sa, že tento prístup časom povedie k: i) stabilnému rybolovnému tlaku; ii) vyšším kvótam a následne iii) lepším príjmom rybárov a ich rodín. Očakáva sa, že väčší objem vylovení bude prínosom pre odvetvie rybolovu, spotrebiteľov, spracovateľské a maloobchodné odvetvie, ako aj ostatné odvetvia súvisiace s komerčným a rekreačným rybolovom. V tejto súvislosti treba zdôrazniť prepojenie medzi udržateľným rybolovom a zdravým morským prostredím v Baltskom mori v súlade so

³ <http://www.ices.dk/advice/Pages/Latest-Advice.aspx>.

stratégiou biodiverzity a ďalšími súvisiacimi iniciatívami, najmä akčným plánom EÚ pre morské ekosystémy a rybárstvo⁴.

Pri koncipovaní návrhu bola snaha vyhnúť sa krátkodobému prístupu a uprednostniť dlhodobú udržateľnosť. Zohľadňujú sa v ňom iniciatívy zainteresovaných strán a poradných rád, ak ich rada ICES a/alebo Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) vyhodnotili kladne. Návrh Komisie na reformu SRP vychádzal z posúdenia vplyvu [SEC(2011) 891], v ktorom sa uviedlo, že napriek tomu, že dosiahnutie cieľa MSY je nevyhnutnou podmienkou na zabezpečenie environmentálnej, hospodárskej a sociálnej udržateľnosti, dané tri ciele nemožno dosiahnuť izolovane.

Vďaka rozhodnutiam o rybolovných možnostiach v Baltskom mori sa do roku 2019 podarilo zosúladiť rybolovnú úmrtnosť všetkých populácií, pri ktorých je k dispozícii odporúčanie o MSY, s rozsahmi MSY v čase stanovovania TAC, okrem populácie sled'a atlantického v západnej oblasti Baltského mora. Týmito rozhodnutiami sa takisto podľa všetkého podarilo obnoviť populácie a docieľiť rovnováhu medzi rybolovnou kapacitou a rybolovnými možnosťami. V roku 2019 však vyšlo najavo, že populácia tresky škvrnitej vo východnej oblasti Baltského mora je pod veľkým tlakom. Odvtedy odhady ICES naznačujú, že táto populácia s najväčšou pravdepodobnosťou zostane v nasledujúcich rokoch prelovená. V roku 2021 vyšlo najavo, že populácia tresky škvrnitej v západnej oblasti Baltského mora je takisto už mnoho rokov pod bezpečnými biologickými hranicami (t. j. pod tzv. referenčným bodom B_{lim}), a ICES zdôraznila, že aj viaceré populácie lososa atlantického sú veľmi slabé. Zatiaľ čo do roku 2020 rada ICES odhadovala, že biomasa populácie sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora klesla pod zdravé úrovne (t. j. pod tzv. referenčný bod $B_{trigger}$), ICES teraz odhaduje, že biomasa sa v skutočnosti od polovice 90. rokov 20. storočia pohybovala okolo bodu B_{lim} a už niekoľko rokov bola pod bodom B_{lim} . A napokon, zatiaľ čo do roku 2022 ICES odhadovala, že populácia sled'a atlantického v Botnickom zálive sa veľmi priblížila k hranici $B_{trigger}$, ICES teraz odhaduje, že táto populácia je od roku 2021 pod uvedenou hranicou. Na dosiahnutie a udržanie MSY pre všetky populácie v Baltskom mori je preto stále potrebný ďalší pokrok.

ICES 31. mája 2023 zverejnila svoje vedecké odporúčania pre viaceré populácie v Baltskom mori. Z odhadov ICES vyplýva, že biomasa sled'a atlantického v západnej oblasti Baltského mora a tresky škvrnitej vo východnej i v západnej oblasti Baltského mora je aj naďalej pod bodom B_{lim} . Biomasa populácia sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora je v súčasnosti takisto pod bodom B_{lim} a populácia sled'a atlantického v Botnickom zálive pod bodom $B_{trigger}$. Pre tresku škvrnitú vo východnej a v západnej oblasti Baltského mora a lososa atlantického vo Fínskom zálive boli vydané preventívne odporúčania. Zvyšných sedem populácií dostalo toto odporúčanie, pokiaľ ide o MSY:

- populácia šproty severnej, sled'a atlantického v Rižskom zálive a platesy veľkej sú nad bodom $B_{trigger}$,
- populácia sled'a atlantického v Botnickom zálive klesla pod bod $B_{trigger}$,
- populácie sled'a atlantického v západnej a centrálnej oblasti Baltského mora sú pod bodom B_{lim} ,
- stav rôznych populácií lososa atlantického v hlavnej oblasti je naďalej veľmi rôznorodý (medzi hodnotami pod úrovňou R_{lim} a nad úrovňou R_{MSY}).

⁴ COM(2023) 102 final z 21. februára 2023.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa navrhuje zachovať prístup prijatý v prípade lososa atlantického v hlavnej oblasti a zároveň znížiť TAC o 15 % v porovnaní s rokom 2023. Návrhom by sa v porovnaní s rokom 2023 zvýšili rybolovné možnosti pre lososa atlantického vo Fínskom zálive o 7 %. Návrhom by sa v porovnaní s rokom 2023 znížili rybolovné možnosti pre sled'a atlantického v Rižskom zálive o 20 %. Pokiaľ ide o ostatné populácie, Komisia požiadala ICES, aby poskytla ďalšie informácie o medzidruhových vzťahoch a nezamedziteľných vedľajších úlovkoch. Po prijatí týchto informácií od rady ICES Komisia svoj návrh aktualizuje.

Hospodársky vplyv návrhu na rok 2024 sa preto v tejto fáze nedá odhadnúť, napriek tomu však dôjde k zníženiu rybolovných možností pre všetky členské štáty.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

V návrhu sa zachováva flexibilita pri uplatňovaní mechanizmov výmeny kvót, ktoré sa zaviedli nariadeniami o rybolovných možnostiach v Baltskom mori prijatými v uplynulých rokoch. Nenavrhujú sa žiadne nové pravidlá ani nové administratívne postupy pre subjekty verejného sektora (či už na úrovni Únie, alebo na vnútroštátnej úrovni), ktoré by zvýšili ich administratívnu záťaž.

Návrh sa týka nariadenia, ktoré sa vzťahuje na rok 2024, a preto neobsahuje doložku o revízii.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Únie.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Monitorovanie využívania rybolovných možností v podobe TAC a kvót bolo zavedené nariadením Rady (ES) č. 1224/2009⁵.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Návrhom sa na rok 2024 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie alebo skupiny populácií lovených v Baltskom mori.

Na účely stanovenia kvót Únie pre populácie, s ktorými sa hospodári spolu s Ruskou federáciou, sa odpočítali zodpovedajúce množstvá týchto populácií od úlovkov, ktoré odporučila ICES. TAC a kvóty pridelené členským štátom sú uvedené v prílohe k tomuto návrhu.

V prípade tresky škvrnitej vo východnej oblasti Baltského mora ICES naďalej nedokázala určiť hodnoty rozsahov F_{MSY} . Preto na rok 2024 opäť vydala preventívne odporúčania. ICES už piaty rok po sebe odporúča umožniť nulový výlov tresky škvrnitej vo východnej oblasti Baltského mora. ICES odhaduje, že veľkosť populácie v roku 2023 predstavuje len 71 % B_{lim}

⁵ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

a že pod touto úrovňou v strednodobom horizonte zostane aj bez akéhokoľvek rybolovu. ICES okrem toho odhaduje, že dopĺňanie populácie je aj naďalej na nízkej úrovni. Vzhľadom na prelovenosť populácie boli od roku 2019 prijaté prísne opatrenia. Zakázal sa cielený rybolov tresky škvrnitej vo východnej oblasti Baltského mora s výnimkou rybolovu na výhradne vedecké účely a TAC sa obmedzuje na nezamedziteľné vedľajšie úlovky, aby sa pri rybolove v Baltskom mori zabránilo fenoménu tzv. blokačných druhov. Od roku 2019 boli prijaté ďalšie nápravné opatrenia, ktoré sú funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami, a to vo forme zákazu rybolovu počas obdobia neresenia platného pre hlavný čas neresu a pre potenciálne neresiská a migráciu súvisiacu s neresením. Výnimky zo zákazu rybolovu počas obdobia neresenia boli prijaté v prípade rybolovu na výhradne vedecké účely, určitých druhov maloobjemového pobrežného rybolovu pomocou pasívneho výstroja a niektorých druhov rybolovu sled'a atlantického na ľudskú spotrebu. Okrem toho je od roku 2020 zakázaný rekreačný rybolov v hlavnej oblasti distribúcie, keďže ulovené množstvá by boli v porovnaní s TAC pre vedľajšie úlovky značné. Keďže tieto nápravné opatrenia ešte neplatia dostatočne dlho na to, aby viedli k zlepšeniu stavu populácií, Komisia v súlade s článkom 16 ods. 4 základného nariadenia o SRP navrhuje zachovať ich a zároveň zrušiť výnimku zo zákazu rybolovu počas obdobia neresenia pre určité druhy rybolovu sled'a atlantického, pretože cielený rybolov sled'a atlantického v centrálnej oblasti sa zakáže. Pokiaľ ide o úroveň TAC, Komisia očakáva od rady ICES informácie týkajúce sa úrovne nezamedziteľných vedľajších úlovkov tresky škvrnitej vo východnej oblasti Baltského mora pri iných druhoch rybolovu. Tieto informácie sú potrebné, pretože v súčasnosti dostupné informácie pochádzajú z roku 2020 a odvtedy sa okolnosti rybolovu zmenili, najmä mimoriadne vysoká miera dopĺňania populácie plately veľkej v posledných rokoch.

Odporúčanie ICES pre tresku škvrnitú v západnej oblasti Baltského mora bolo už niekoľko rokov značne neurčité. ICES vo svojom odporúčaní na rok 2021 uviedla, že populácia bola počas väčšiny predchádzajúcich 10 rokov pod úrovňou B_{lim} . V dôsledku toho sa Rada od roku 2021 rozhodla zakázať cielený rybolov s výnimkou rybolovu na výhradne vedecké účely a obmedziť TAC na nezamedziteľné vedľajšie úlovky, aby sa zabránilo fenoménu tzv. blokačných druhov. Rada tiež zachovala alebo posilnila iné už existujúce nápravné opatrenia, ktoré sú funkčne spojené s rybolovnými možnosťami. Rada predovšetkým zachovala zákaz rybolovu počas obdobia neresenia pokrývajúci obdobie vrcholu neresenia a potenciálne neresiská s výnimkou: i) rybolovu na výhradne vedecké účely; ii) určitých druhov maloobjemového pobrežného rybolovu pomocou pasívneho výstroja; iii) niektorých druhov rybolovu sled'a atlantického na ľudskú spotrebu a iv) lovu lastúrníkov v určitých plytkých vodách. Rada okrem toho rozšírila obdobie zákazu rybolovu počas obdobia neresenia tak, aby sa vzťahovalo aj na rekreačný rybolov. Mimo obdobia zákazu rybolovu počas obdobia neresenia Rada znížila denné obmedzenie počtu úlovkov pri rekreačnom rybolove na jednu rybu na rybára. Keďže neistoty pretrvávajú, ICES sa rozhodla znížiť svoje odporúčanie na rok 2024 na preventívne odporúčanie kategórie 3 a znížiť odporúčanú úroveň celkových úlovkov tresky škvrnitej v západnej oblasti Baltského mora o -97 %. ICES uviedla, že biomasa populácií bola počas väčšiny posledných 15 rokov pod úrovňou B_{lim} a v roku 2022 bola na historicky najnižšej úrovni. Napriek tomu, že sa od roku 2022 mierne zvýšila, naďalej zostáva výrazne pod úrovňou B_{lim} . Vzhľadom na nízky odporúčaný výlov Komisia v súlade s článkom 16 ods. 4 základného nariadenia o SRP navrhuje ukončiť rekreačný rybolov, zachovať zákaz cieleného rybolovu a zákaz rybolovu počas obdobia neresenia a zrušiť výnimku pre niektoré druhy rybolovu sled'a atlantického, pretože cielený rybolov sled'a atlantického v západnej a centrálnej časti bude zakázaný. Pokiaľ ide o úroveň TAC, Komisia očakáva od rady ICES informácie týkajúce sa úrovne nezamedziteľných vedľajších úlovkov tresky škvrnitej v západnej oblasti Baltského mora pri iných druhoch rybolovu, najmä platesotvarých.

Najneskôr od 90. rokov 20. storočia ICES uvádza, že stav riečnych populácií lososa atlantického v oblasti Baltského mora je veľmi rôznorodý, pričom niektoré riečne populácie lososa atlantického sú zdravé, no iné sú vo veľmi zlom stave. Po porovnávacej štúdii rada ICES vo svojom odporúčaní na rok 2022 po prvýkrát uviedla, že v záujme ochrany slabých riečnych populácií by sa mal zastaviť všetok komerčný a rekreačný rybolov lososa atlantického v hlavnej oblasti, ktorý predstavuje najmä zmiešaný rybolov lososa atlantického zo zdravých, ako aj slabých riečnych populácií. ICES sa však zároveň domnievala, že pokračovanie existujúceho cieľového rybolovu v pobrežných oblastiach Botnického zálivu a Alandského mora (poddivízie ICES 29N, 30 a 31) počas letnej migrácie lososa atlantického by bolo stále možné. Rada sa preto rozhodla od roku 2021 zakázať cieľový rybolov lososa atlantického v hlavnej oblasti a stanoviť TAC vedľajších úlovkov pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky s výnimkou rybolovu na výhradne vedecké účely, pričom by sa počas letného obdobia zachovala možnosť cieľového rybolovu lososa atlantického v týchto severných pobrežných oblastiach. Rada od roku 2021 prijala aj ďalšie nápravné opatrenia funkčne spojené s rybolovnými možnosťami a zakázala rybolov lovnými šnúrami vo vzdialenosti viac ako štyri námorné míle od základných línií. Rada okrem toho od roku 2021 rozhodla, že v rámci rekreačného rybolovu sa uplatňuje denné obmedzenie počtu úlovkov na jedného lososa atlantického označeného orezanou plutvou na rybára na miestach a v čase zákazu cieľového komerčného rybolovu, ako aj zákaz techniky lovu a púšťania. ICES vo svojom odporúčaní na rok 2024 opätovne zdôrazňuje, že všetok komerčný a rekreačný rybolov lososa atlantického v hlavnej oblasti by sa mal ukončiť, aby sa chránila slabá riečna populácia, zatiaľ čo niektorý cieľový rybolov lososa atlantického by mohol za určitých podmienok pokračovať. Keďže však jedna riečna populácia lososa atlantického v Botnickom mori (poddivízia ICES 30) je pod príslušným referenčným bodom, ICES sa domnieva, že cieľový rybolov v pobrežných oblastiach počas letných migračných mesiacov je možný len v Botnickom zálive (poddivízia ICES 31) a že úroveň celkových úlovkov by sa preto mala znížiť. Na tomto základe a v súlade s článkom 16 ods. 4 základného nariadenia o SRP Komisia navrhuje: i) obmedziť cieľový rybolov na Botnický záliv; ii) upraviť TAC na úroveň odporúčanú radou ICES a iii) zachovať súčasné nápravné opatrenia.

ICES vydala preventívne odporúčanie na rok 2024 pre lososa atlantického vo Fínskom zálive. Na uvedenom základe Komisia navrhuje TAC v súlade s článkom 16 ods. 4 základného nariadenia o SRP: Komisia takisto navrhuje zachovať: i) obmedzenú medzioblastnú flexibilitu medzi dvoma TAC pre lososa atlantického; ii) zákaz rybolovu pstruha morského vo vzdialenosti viac ako štyri námorné míle a iii) zákaz používania lovných šnúr pri rybolove pstruha morského alebo lososa atlantického vo vzdialenosti viac ako štyri námorné míle.

Posudzovanie stavu populácie sled'a atlantického v Botnickom zálive v posledných rokoch nejasné. ICES vo svojom odporúčaní na rok 2023 znížila svoj odhad biomasy populácie a odhadla, že klesla na úroveň tesne nad $B_{trigger}$. ICES uviedla, že tento vývoj bol pravdepodobne spôsobený zmenšujúcou sa veľkosťou sled'a atlantického, čo je jav, ktorý už určitý čas pozorujú niektorí pobrežní rybári. ICES vo svojom odporúčaní na rok 2024 ďalej znížila biomasu populácie a v súčasnosti je pod úrovňou $B_{trigger}$. Okrem toho pravdepodobnosť, že populácia v roku 2025 klesne pod úroveň B_{lim} , predstavuje aj pri nulových úlovkoch 9 %. Na tomto základe Komisia navrhuje zakázať cieľový rybolov v súlade s článkom 4 ods. 6 viacročného plánu pre Baltské more. Pokiaľ ide o úroveň TAC, Komisia očakáva od rady ICES informácie týkajúce sa úrovne nezamedziteľných vedľajších úlovkov sled'a atlantického v Botnickom zálive pri iných druhoch rybolovu, najmä šprotý severnej.

Pokiaľ ide o sled'a atlantického v západnej oblasti Baltského mora, v odporúčaní na rok 2024 rada ICES odhadla veľkosť populácie v roku 2023 len na 71 % B_{lim} . Podľa odhadov ICES aj biomasa zostane prinajmenšom do roku 2025 pod hodnotou B_{lim} , a to aj v prípade, že sa

v tejto populácii nebude vôbec loviť. Dopĺňanie populácie je na historickom minime už mnoho rokov. Keďže žiadnym zo scenárov výlovu by sa v blízkej budúcnosti nedosiahla obnova biomasy sled'a atlantického v západnej oblasti Baltského mora nad hodnotu B_{lim} , ICES už šiesty rok po sebe vydáva odporúčanie týkajúce sa umožnenia nulového výlovu. Rada sa rozhodla od roku 2021 zakázať cielený rybolov s výnimkou rybolovu na výhradne vedecké účely a maloobjemového pobrežného rybolovu a stanoviť TAC pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky, aby sa zabránilo fenoménu tzv. blokačných druhov. Keďže tieto nápravné opatrenia ešte neplatia dostatočne dlho na to, aby viedli k zlepšeniu stavu populácií, Komisia v súlade s článkom 4 ods. 6 viacročného plánu pre Baltské more navrhuje zachovať zákaz cieleného rybolovu a zrušiť výnimku pre maloobjemový pobrežný rybolov. Pokiaľ ide o úroveň TAC, Komisia očakáva od rady ICES ďalšie informácie týkajúce sa úrovne nezamedziteľných vedľajších úlovkov sled'a atlantického v západnej oblasti Baltského mora pri iných druhoch rybolovu. Tieto informácie sú potrebné, pretože maloobjemový rybolov sa musí zakázať, a v súčasnosti dostupné informácie sa javia ako nedostatočné na navrhnutie vhodného TAC.

Stav biomasy sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora bol v posledných rokoch neistý. ICES preto v roku 2023 vykonala porovnávaciu štúdiu. ICES teraz odhaduje, že počas väčšiny posledných 30 rokov, a to aj v posledných rokoch, bol pod úrovňou B_{lim} . Pravdepodobnosť, že populácia v roku 2025 zostane pod úrovňou B_{lim} , predstavuje aj pri nulových úlovkoch 22 %. Komisia preto v súlade s článkom 4 ods. 6 viacročného plánu pre Baltské more navrhuje zakázať cielený rybolov. Pokiaľ ide o úroveň TAC, Komisia očakáva od rady ICES informácie týkajúce sa úrovne nezamedziteľných vedľajších úlovkov sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora pri iných druhoch rybolovu, najmä šproty severnej.

Podobne ako v predchádzajúcich rokoch sa v odporúčaní ICES na rok 2024 pre sled'a atlantického v Rižskom zálive uvádza, že niektoré druhy sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora migrujú z hlavnej oblasti do Rižského zálivu a že niektoré populácie sled'a atlantického v Rižskom zálive migrujú z Rižského zálivu do hlavnej oblasti. ICES okrem toho podobne ako v predchádzajúcich rokoch navrhuje pridať tieto migrujúce populácie sled'a atlantického do TAC pre sled'a atlantického v Rižskom zálive alebo ich z týchto TAC odpočítat'. Na rok 2024 sa však Komisia domnieva, že keďže populácia sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora je pod úrovňou B_{lim} a úlovky sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora by sa preto mali čo najviac znížiť, nebolo by vhodné pridať úlovky sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora k TAC pre sled'a atlantického v Rižskom zálive. Komisia sa naopak domnieva, že je vhodné naďalej odpočítavať množstvo sled'a atlantického v Rižskom zálive, ktorý migruje z Rižského zálivu, keďže uvedený sled' atlantický už v Rižskom zálive nie je prítomný. Výsledná hodnota bodu F_{MSY} v súvislosti s TAC pre sled'a atlantického v Rižskom zálive predstavuje pokles o –23 %. Na tomto základe a vzhľadom na to, že populácia je nad hodnotou $B_{trigger}$, Komisia navrhuje stanoviť TAC v hornom rozsahu v súlade s článkom 4 ods. 5 písm. c) viacročného plánu pre Baltské more s cieľom obmedziť zníženie TAC na –20 %.

TAC pre platesu veľkú je kombináciou: i) odporúčania o MSY pre populáciu v poddivíziách 21, 22 a 23 a ii) odporúčania o MSY pre populáciu v poddivíziách 24 až 32, ktoré v roku 2022 ICES zvýšila na odporúčanie o MSY podľa údajov v kategórii ICES 2. Podľa odporúčania ICES na rok 2024 došlo v rokoch 2019 – 2021 k mimoriadnemu doplneniu oboch populácií. Okrem toho sa celkové vylodenia podstatne znížili a odhadzovanie úlovkov sa zvýšilo. Okrem toho by sa mali zohľadniť medzidruhové interakcie, keďže treska škvrnitá je nezamedziteľným vedľajším úlovkom pri rybolove platesy veľkej a množstvá vedľajších úlovkov môžu byť značne vysoké, najmä pokiaľ sa nepoužíva

selektívnejší rybársky výstroj. Pokiaľ ide o úroveň TAC, Komisia očakáva od rady ICES informácie týkajúce sa úrovne nezamedziteľných vedľajších úlovkov tresky škvrnatej pri rybolove platesy veľkej.

Podľa odporúčania rady ICES na rok 2024 je biomasa šproty severnej nad úrovňou $B_{trigger}$, hoci predchádzajúci rybolovný tlak bol nad úrovňou F_{MSY} a v rokoch 2021 a 2022 bolo dopĺňanie populácie na historickom minime. Pokiaľ ide o úroveň TAC, Komisia očakáva od rady ICES informácie týkajúce sa úrovne nezamedziteľných vedľajších úlovkov viacerých populácií sled'a atlantického pri rybolove šproty severnej.

Nariadením Rady (ES) č. 847/96 sa stanovujú ďalšie podmienky medziročného riadenia TAC vrátane ustanovení jeho článkov 3 a 4 o flexibilitate pri populáciách, na ktoré sa vzťahujú preventívne (článok 3) a analytické (článok 4) TAC. V jeho článku 2 sa stanovuje, že Rada musí pri stanovovaní TAC rozhodnúť o tom, na ktoré populácie by sa články 3 a 4 nemali vzťahovať, a to najmä na základe biologického stavu populácií. V článku 15 ods. 9 základného nariadenia o SRP sa takisto stanovuje mechanizmus medziročnej flexibility pre všetky populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky. Preto by sa s cieľom zabrániť nadmernej flexibilitate, ktorá by oslabila zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov a skomplikovala dosiahnutie cieľov SRP, malo objasniť, že články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňujú len vtedy, keď členské štáty nevyužívajú medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 základného nariadenia o SRP.

Komisia takisto navrhuje zmeniť nariadenie Rady (EÚ) 2023/194 s cieľom stanoviť TAC pre tresku koruškovitú, v prípade ktorej sa rybársky hospodársky rok začína 1. novembra 2023. Kým sa nezverejní odporúčanie ICES, ktoré sa očakáva 9. októbra 2023, a neprebehnú konzultácie so Spojeným kráľovstvom, úroveň TAC sa označí ako „*pm*“ (*pro memoria*).

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori na rok 2024 a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/194, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹ sa vyžaduje, aby sa ochranné opatrenia prijímali s ohľadom na dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania vrátane prípadných správ, ktoré vypracoval Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) a iné poradné orgány, ako aj s ohľadom na odporúčania poradných rád.
- (2) Rada má prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania a pridelovania rybolovných možností vrátane určitých podmienok, ktoré sú funkčne prepojené s týmito rybolovnými možnosťami. Podľa článku 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa majú rybolovné možnosti stanovovať v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky (SRP) stanovenými v článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia. Podľa článku 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa rybolovné možnosti majú členským štátom pridelovať tak, aby sa zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností každého členského štátu v súvislosti s každou populáciou rýb alebo každým druhom rybolovu.
- (3) Celkový povolený výlov (ďalej len „TAC“) by sa mal preto v súlade s nariadením (EÚ) č. 1380/2013 stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali zohľadniť biologické a sociálno-ekonomické dôsledky pri zabezpečení spravodlivého zaobchádzania s jednotlivými odvetviami rybolovu a zohľadniť stanoviská vyjadrené počas konzultácií so zainteresovanými stranami.
- (4) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139² sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie. Cieľom uvedeného plánu je zabezpečiť, aby využívanie živých morských biologických zdrojov viedlo k obnove a zachovaniu populácií lovených druhov nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 191, 15.7.2016, s. 1).

maximálny udržateľný výnos (MSY). V nariadení (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovuje, že rybolovné možnosti pre populácie, na ktoré sa vzťahujú osobitné viacročné plány, sa majú stanoviť v súlade s pravidlami stanovenými v týchto viacročných plánoch.

- (5) V súlade s článkom 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1139 sa rybolovné možnosti pre populácie uvedené v článku 1 uvedeného nariadenia majú stanoviť tak, aby sa čo najskôr a postupne a na vzostupnom základe najneskôr do roku 2020 dosiahla rybolovná úmrtnosť na úrovni MSY vyjadrená ako rozsahy. Obmedzenia výlovu, ktoré sa majú v roku 2024 uplatňovať na príslušné populácie v Baltskom mori, by sa preto mali stanoviť v súlade s pravidlami a cieľmi viacročného plánu stanoveného uvedeným nariadením.
- (6) Medzinárodná rada pre výskum mora (ďalej len „ICES“) zverejnila 31. mája 2023 svoje ročné odporúčanie pre populácie v Baltskom mori³.
- (7) Rada ICES v prípade určitých populácií odporúča nulové úlovky. Ak by sa však TAC pre dané populácie stanovili na odporúčanej úrovni, dôjde k tomu, že povinnosť vylodiť v rámci zmiešaného rybolovu všetky úlovky, vrátane vedľajších úlovkov z týchto populácií, spôsobí fenomén tzv. blokačných druhov. V záujme dosiahnutia rovnováhy medzi zachovaním rybolovu, vzhľadom na závažné socio-ekonomické dôsledky v prípade jeho prerušenia, a potrebou dosiahnutia dobrého biologického stavu daných populácií s prihliadnutím na to, že v rámci zmiešaného rybolovu je náročné loviť vo všetkých populáciách na úrovni MSY, je primerané stanoviť špecifické TAC pre vedľajšie úlovky z daných populácií. Dané TAC by sa mali stanoviť na úrovniach, ktorými sa zabezpečí zníženie úmrtnosti uvedených populácií a poskytnú sa stimuly na zlepšenie selektívnosti a zabránenie vedľajším úlovkom uvedených populácií. S cieľom znížiť úlovky populácií, pre ktoré sú stanovené TAC vedľajších úlovkov, by sa rybolovné možnosti pre rybolov, pri ktorom sa lovia ryby z predmetných populácií, mali stanoviť na úrovniach, ktoré pomôžu biomase zraniteľných populácií obnoviť sa a dosiahnuť udržateľné úrovne. Mali by sa stanoviť aj technické a kontrolné opatrenia, ktoré sú neoddeliteľne spojené s rybolovnými možnosťami s cieľom zabrániť nezákonnému odhadzovaniu úlovkov.
- (8) Pokiaľ ide o populáciu tresky škvrnitej vo východnej oblasti Baltského mora, ICES odhaduje, že biomas populácie tresky škvrnitej vo východnej oblasti Baltského mora je naďalej pod hraničným referenčným bodom pre biomasu neresiacej sa populácie, pod ktorou sa môže znížiť reprodukčná kapacita (B_{lim}), a v porovnaní s rokom 2022 sa takmer nezvýšila. ICES preto už piaty rok po sebe odporúča zastaviť rybolov tresky škvrnitej vo východnej oblasti Baltského mora⁴. Za týchto okolností je vhodné v súlade s článkom 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 zachovať zákaz cieleného rybolovu a funkčne prepojené nápravné opatrenia a zároveň zrušiť výnimku pre určité druhy rybolovu sled'a atlantického na ľudskú spotrebu zo zákazu rybolovu počas obdobia neresenia, pretože cielený rybolov sled'a atlantického v centrálnej oblasti sa zakáže. Rybolovné možnosti pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky by sa mali stanoviť na nízkej úrovni, pričom by sa malo zabrániť fenoménu tzv. blokačných druhov.
- (9) Pokiaľ ide o populáciu tresky škvrnitej v západnej oblasti Baltského mora, rada ICES vzhľadom na pretrvávajúcu neistotu v odporúčaní znížila svoje odporúčanie⁵, pokiaľ ide o preventívne odporúčanie. Teraz sa zdá, že populácia bola počas väčšiny

³ <https://doi.org/10.17895/ices.pub.c.6398177>.

⁴ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820497>.

⁵ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820494>.

uplynulých 15 rokov pod úrovňou B_{lim} a v roku 2022 bola na historicky najnižšej úrovni. Preventívny odporúčaný výlov je mimoriadne nízky. Za týchto okolností je vhodné v súlade s článkom 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 zachovať zákaz cieleného rybolovu a funkčne prepojené nápravné opatrenia a zároveň zrušiť výnimku pre určité druhy rybolovu sled'a atlantického na ľudskú spotrebu, pretože cielený rybolov sled'a atlantického v centrálnej oblasti sa zakáže. Okrem toho je vhodné ukončiť akýkoľvek rekreačný rybolov. Rybolovné možnosti pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky by sa mali stanoviť na nízkej úrovni, pričom by sa malo zabrániť fenoménu tzv. blokačných druhov.

- (10) Pokiaľ ide o lososa atlantického v poddivíziách ICES 22 až 31, ICES zachovala svoje odporúčanie nulových úlovkov, obmedzila možnosť pokračovania cieleného pobrežného letného rybolovu na poddivíziu ICES 31 a zodpovedajúcim spôsobom znížila svoje odporúčanie týkajúce sa výlovu⁶. Za týchto okolností je podľa článku 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 vhodné upraviť rybolovnú oblasť a úroveň rybolovných možností v súlade s odporúčaním ICES a zachovať s nimi funkčne prepojené nápravné opatrenia.
- (11) S cieľom zabezpečiť úplné vyčerpanie rybolovných možností v pobrežných vodách v poddivízii ICES 32 sa v roku 2019 zaviedla v prípade lososa atlantického obmedzená medzioblastná flexibilita medzi poddivíziami ICES 22 až 31 a poddivíziou ICES 32⁷. Vzhľadom na zmeny rybolovných možností pre uvedené dve populácie je vhodné túto flexibilitu zachovať.
- (12) Zákaz rybolovu pstruha morského vo vzdialenosti viac ako štyri námorné míle od základných línií a obmedzenie vedľajších úlovkov pstruha morského na 3 % kombinovaného úlovku pstruha morského a lososa atlantického prispeli k podstatnému zníženiu dovtedy častých prípadov nesprávneho nahlasovania úlovkov pri rybolove lososa atlantického, ktoré sa predtým nahlasovali ako úlovky pstruha morského. Preto je vhodné zachovať existujúce obmedzenia, aby bol počet prípadov nesprávneho nahlasovania aj naďalej nízky.
- (13) Opatreniami týkajúcimi sa rekreačného rybolovu tresky škvrnitej a lososa atlantického a opatreniami na ochranu populácií pstruha morského a lososa atlantického by nemali byť dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia podľa článkov 19 a 20 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.
- (14) Pokiaľ ide o sled'a atlantického v Botnickom zálive, ICES znížila biomasu tejto populácie, ktorá je teraz pod referenčným bodom, pod ktorým sa majú prijať špecifické a náležité riadiace opatrenia ($B_{trigger}$)⁸. Okrem toho ICES uvádza, že pravdepodobnosť, že populácia v roku 2025 klesne pod úroveň B_{lim} , predstavuje aj pri nulových úlovkoch 9 %. Za týchto okolností je vhodné zakázať cielený rybolov podľa článku 4 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2016/1139 a stanoviť rybolovné možnosti pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky na nízkej úrovni a zároveň zabrániť fenoménu tzv. blokačných druhov.
- (15) Pokiaľ ide o populáciu sled'a atlantického v západnej oblasti Baltského mora, ICES odhaduje, že aj keď sa biomasa danej populácie zvýšila, predstavuje len 71 % B_{lim} ⁹. Okrem toho úroveň dopĺňania populácie zostáva na historickom minime a neočakáva

⁶ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820596>.

⁷ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820602>.

⁸ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820521>.

⁹ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21907944>.

sa, že biomasa sa v roku 2025 obnoví nad hodnotu B_{lim} . ICES preto už šiesty rok po sebe odporúča neloviť sled'a atlantického v západnej oblasti Baltského mora. Za týchto okolností je podľa článku 4 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2016/1139 vhodné zachovať zákaz cieleného rybolovu a zrušiť výnimku pre maloobjemových rybárov. Rybolovné možnosti pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky by sa mali stanoviť na nízkej úrovni, pričom by sa malo zabrániť fenoménu tzv. blokačných druhov.

- (16) Pokiaľ ide o sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora, ICES teraz odhaduje, že populácia bola počas väčšiny posledných 30 rokov nižšia ako B_{lim} , a to aj v posledných rokoch¹⁰. Okrem toho pravdepodobnosť, že populácia v roku 2025 zostane pod úrovňou B_{lim} , predstavuje aj pri nulových úlovkoch 22 %. Za týchto okolností je vhodné zakázať cielený rybolov podľa článku 4 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2016/1139 a stanoviť rybolovné možnosti pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky na nízkej úrovni a zároveň zabrániť fenoménu tzv. blokačných druhov.
- (17) Pokiaľ ide o sled'a atlantického v Rižskom zálive, ICES odhaduje, že biomasa je nad hodnotou $B_{trigger}$ a rybolovný tlak na úrovni F_{MSY} ¹¹. ICES takisto odhaduje, že táto populácia sa zmiešava s populáciou sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora. Na základe odhadov ICES sa toto zmiešavanie predtým pri stanovovaní príslušných rybolovných možností zohľadňovalo. Vzhľadom na stav populácie sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora by sa však množstvo sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora migrujúceho do Rižského zálivu nemalo pripočítat' k TAC pre sled'a atlantického v Rižskom zálive na rok 2024. Za týchto okolností je vhodné stanoviť rybolovné možnosti v hornom rozsahu tak, aby sa medziročné výkyvy obmedzili na najviac 20 % podľa článku 4 ods. 5 písm. c) nariadenia (EÚ) 2016/1139.
- (18) Pokiaľ ide o platesu veľkú, podľa ICES je treska škvrnitá pri rybolove platesy veľkej vedľajším úlovkom¹². Okrem toho sa výrazne zvýšila miera odhadzovania úlovkov platesy veľkej. Je preto vhodné zohľadniť tieto faktory a zodpovedajúcim spôsobom stanoviť rybolovné možnosti pre platesu veľkú.
- (19) Pokiaľ ide o šprotu severnú, ICES odhaduje, že hoci je biomasa nad úrovňou $B_{trigger}$, od roku 2014 nedošlo k žiadnemu výraznému dopĺňaniu populácie. Okrem toho ICES odhaduje, že dopĺňanie populácie bolo v rokoch 2021 a 2022 dokonca na historickom minime¹³. Okrem toho rybolov šproty severnej je často zmiešaný s lovom sled'a atlantického. Je preto vhodné zohľadniť tieto faktory a zodpovedajúcim spôsobom stanoviť rybolovné možnosti pre šprotu severnú.
- (20) Na využívanie rybolovných možností stanovených v tomto nariadení sa vzťahuje nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009¹⁴, a najmä jeho článok 33, ktorý sa týka zaznamenávania úlovkov a rybolovného úsilia, a článok 34, ktorý sa týka zasielania údajov o vyčerpaní rybolovných možností Komisii. V tomto nariadení by sa preto mali

¹⁰ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.23310368>.

¹¹ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820512>.

¹² <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820533> a <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820539>.

¹³ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820581>.

¹⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

špecifikovať kódy, ktoré majú členské štáty používať pri zasielaní údajov Komisii v súvislosti s vylodžovaním úlovkov z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

- (21) Nariadením Rady (ES) č. 847/96¹⁵ sa stanovujú dodatočné podmienky medziročného riadenia TAC vrátane ustanovení jeho článkov 3 a 4 o flexibilitě pri populáciách, na ktoré sa vzťahujú preventívne a analytické TAC. Podľa článku 2 uvedeného nariadenia Rada pri stanovovaní TAC rozhoduje o tom, na ktoré populácie sa články 3 a 4 neuplatňujú, a to najmä na základe biologického stavu populácií. V článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa takisto stanovuje mechanizmus medziročnej flexibility pre všetky populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky. Preto by sa s cieľom zabrániť nadmernej flexibilitě, ktorá by oslabilá zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov, bránila dosiahnutiu cieľov spoločnej rybárskej politiky a spôsobila zhoršenie biologického stavu populácií, malo výslovne stanoviť, že článok 3 ods. 2, 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňujú na analytické TAC len vtedy, keď sa nevyužíva medziročná flexibilita stanovená v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.
- (22) Biomasa populácie tresky škvrnitej vo východnej oblasti Baltského mora, tresky škvrnitej v západnej oblasti Baltského mora, sled'a atlantického v západnej oblasti Baltského mora a sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora je pod úrovňou B_{lim} . Biomasa populácie sled'a atlantického v Botnickom zálive je pod hodnotou $B_{trigger}$ a očakáva sa, že v roku 2024 sa výrazne priblíži k hodnote B_{lim} . V prípade všetkých týchto populácií sú v roku 2024 povolené len vedľajšie úlovky a rybolov na vedecké účely. Preto a vzhľadom na relatívne nízku odolnosť ekosystému Baltského mora sa členské štáty, ktoré majú podiel kvót na príslušných TAC, zaviazali v roku 2024 na uvedené populácie neuplatňovať medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, aby úlovky v roku 2024 neprekročili príslušné TAC. Okrem toho v poddivíziách ICES 22 – 30 je biomasa takmer všetkých riečnych populácií lososa atlantického pod hraničným referenčným bodom produkcie mladých lososov (R_{lim}) a v roku 2024 sú povolené len vedľajšie úlovky a rybolov na vedecké účely. Príslušné členské štáty preto prijali podobný záväzok týkajúci sa medziročnej flexibility v súvislosti s výlovom lososa atlantického v hlavnej oblasti v roku 2024.
- (23) [Doplň sa „treska koruskovitá“ – Nariadením Rady (EÚ) 2023/194¹⁶ sa stanovujú rybolovné možnosti pre tresku koruskovitú do 31. októbra 2023 v divízii ICES 3a, vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti 4 a vo vodách Spojeného kráľovstva v divízii 2a. Obdobie rybolovu tresky koruskovitej trvá od 1. novembra do 31. októbra. S cieľom umožniť, aby sa rybolov začal 1. novembra 2023, a na základe nových vedeckých odporúčaní a po konzultáciách so Spojeným kráľovstvom je potrebné stanoviť predbežný TAC pre tresku koruskovitú v divízii ICES 3a, vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti 4 a vo vodách Spojeného kráľovstva divízie ICES 2a na obdobie od 1. novembra 2023 do 31. decembra 2023. Tento predbežný

¹⁵ Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3).

¹⁶ Nariadenie Rady (EÚ) 2023/194 z 30. januára 2023, ktorým sa na rok 2023 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa na roky 2023 a 2024 stanovujú takéto rybolovné možnosti pre určité hlbokomorské populácie rýb (Ú. v. EÚ L 28, 31.1.2023, s. 1).

TAC by sa mal stanoviť v súlade s odporúčaním ICES uverejneným 9. októbra 2023¹⁷.]

- (24) [Miesto vyhradené pre iné úpravy].
- (25) Nariadenie (EÚ) 2023/194 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (26) S cieľom predísť prerušeniu rybolovných činností by sa ustanovenia tohto nariadenia týkajúce sa Baltského mora mali uplatňovať od 1. januára 2024. Toto nariadenie by sa však malo uplatňovať na tresku koruškovitú v divízii ICES 3a, vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 4 a vo vodách Spojeného kráľovstva v divízii ICES 2a od 1. novembra 2023 do 31. októbra 2024, keďže ide o obdobie rybolovu tresky koruškovitej. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Baltskom mori na rok 2024 a menia sa určité rybolovné možnosti v iných vodách stanovené nariadením (EÚ) 2023/194.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

- 1. Toto nariadenie sa uplatňuje na rybárske plavidlá Únie pôsobiace v Baltskom mori.
- 2. Uplatňuje sa aj na rekreačný rybolov, pokiaľ sa to výslovne uvádza v príslušných ustanoveniach.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov stanovené v článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Okrem toho sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- (1) „poddivízia“ je poddivízia Medzinárodnej rady pre výskum mora (ďalej len „ICES“) Baltského mora v zmysle prílohy III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009¹⁸;
- (2) „celkový povolený výlov (TAC)“ je:

¹⁷ [Miesto vyhradené pre odporúčanie ICES, ktoré sa má zverejniť 9. októbra 2023].

¹⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 70).

- (a) v prípade rybolovu, na ktorý sa vzťahuje výnimka z povinnosti vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 4 až 7 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, množstvo, ktoré možno z každej populácie vylodiť každý rok;
- (b) v prípade všetkých ostatných druhov rybolovu množstvo, ktoré možno z každej populácie vyloviť každý rok;
- (3) „kvóta“ je podiel na TAC pridelený Únii, členskému štátu alebo tretej krajine;
- (4) „rekreačný rybolov“ sú nekomerčné rybárske činnosti, pri ktorých sa využívajú morské biologické zdroje na rekreačné, turistické alebo športové účely;
- (5) „analytický posudok“ je kvantitatívne vyhodnotenie trendov v danej populácii na základe údajov o biológii a využívaní tejto populácie, a to aj na základe zástupných hodnôt, ktoré sú podľa vedeckého prieskumu dostatočne kvalitné ako podklad pre vedecké odporúčanie;
- (6) „analytický TAC“ je TAC, pri ktorom je k dispozícii analytický posudok.

KAPITOLA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI

Článok 4

TAC a prideľovanie

TAC, kvóty a prípadne aj funkčne súvisiace opatrenia sú stanovené v prílohe.

Článok 5

Osobitné ustanovenia o prideľovaní rybolovných možností

1. Prideľovanie rybolovných možností jednotlivým členským štátom podľa tohto nariadenia sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté:
 - (a) výmeny vykonávané podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
 - (b) zníženia a prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
 - (c) dodatočné vylozenia povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96 a podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
 - (d) množstvá zadržané v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 847/96 a prevedené podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
 - (e) zníženia vykonané podľa článkov 105, 106 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
2. Populácie, na ktoré sa vzťahujú preventívne alebo analytické TAC na účely medziročného riadenia TAC a kvót uvedených v nariadení (ES) č. 847/96, sa uvádzajú v prílohe k tomuto nariadeniu.
3. Pokiaľ sa v prílohe k tomuto nariadeniu neuvádza inak, článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje na populácie, na ktoré sa vzťahuje preventívny TAC, a článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 uvedeného nariadenia sa uplatňujú na populácie, na ktoré sa vzťahuje analytický TAC.

4. Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú v prípade, že členský štát využije medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 6

Podmienky vylodenia úlovkov a vedľajších úlovkov

Na účely výnimky z povinnosti započítavať úlovky do príslušných kvót, ako sa stanovuje v článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, sa populácie necieľových druhov nachádzajúcich sa v bezpečných biologických hraniciach uvedených v danom článku uvádzajú v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 7

Zákazy rybolovu na ochranu neresiacej sa populácie tresky škvrnitej

1. Od 1. mája do 31. augusta sa zakazuje loviť akýkoľvek druhom rybárskeho výstroja v poddivíziách 25 a 26.
2. Zákaz stanovený v odseku 1 sa neuplatňuje v týchto prípadoch:
 - (a) rybolovné operácie vykonávané výhradne na účely vedeckého výskumu, ktoré sa môžu vykonávať, ak sa daný výskum uskutočňuje v súlade s podmienkami stanovenými v článku 25 nariadenia (EÚ) 2019/1241;
 - (b) rybárske plavidlá Únie s najväčšou dĺžkou menej ako 12 metrov, ktoré lovia žiabrovkami, zakliesňovacími sieťami alebo viacstennými žiabrovkami, lovnými šnúrami na lov pri dne, lovnými šnúrami, unášanými lovnými šnúrami, ručnými šnúrami a výstrojom na džigovanie alebo podobným pasívnym výstrojom v oblastiach, kde hĺbka vody dosahuje menej než 20 metrov podľa súradníc na oficiálnej námornej mape, ktorú vydali príslušné vnútroštátne orgány.
3. Od 15. januára do 31. marca v poddivíziách 22 a 23 a od 15. mája do 15. augusta v poddivízii 24 sa zakazuje loviť akýkoľvek druhom rybárskeho výstroja.
4. Zákaz stanovený v odseku 3 sa neuplatňuje v týchto prípadoch:
 - (a) rybolovné operácie vykonávané výhradne na účely vedeckého výskumu, ktoré sa môžu vykonávať, ak sa daný výskum uskutočňuje v súlade s podmienkami stanovenými v článku 25 nariadenia (EÚ) 2019/1241;
 - (b) rybárske plavidlá Únie s najväčšou dĺžkou menej ako 12 metrov, ktoré lovia žiabrovkami, zakliesňovacími sieťami alebo viacstennými žiabrovkami, lovnými šnúrami na lov pri dne, lovnými šnúrami, unášanými lovnými šnúrami, ručnými šnúrami a výstrojom na džigovanie alebo podobným pasívnym výstrojom v oblastiach, kde hĺbka vody dosahuje menej než 20 metrov podľa súradníc na oficiálnej námornej mape, ktorú vydali príslušné vnútroštátne orgány;
 - (c) rybárske plavidlá Únie, ktoré lovia dredžmi lastúrniky v poddivízii 22 v oblastiach s hĺbkou vody menej ako 20 metrov podľa súradníc na oficiálnej námornej mape, ktorú vydali príslušné vnútroštátne orgány.
5. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie uvedených v odseku 2 písm. b) a odseku 4 písm. b) a c) zabezpečia, aby kontrolné orgány príslušného členského štátu mohli ich rybolovnú činnosť kedykoľvek monitorovať.

Článok 8

Opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu tresky škvrnitej v poddivíziách 22 až 26

V poddivíziách 22 až 26 sa zakazuje rekreačný rybolov tresky škvrnitej.

Článok 9

Opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu lososa atlantického v poddivíziách 22 až 31

1. V poddivíziách 22 až 31 sa zakazuje rekreačný rybolov lososa atlantického. Každý náhodne ulovený jedinec lososa atlantického sa okamžite musí vypustiť späť do mora.
2. Odchyľne od odseku 1 sa rekreačný rybolov lososa atlantického povoľuje za týchto kumulatívnych podmienok:
 - (a) jeden rekreačný rybár nemôže uloviť a ponechať si viac ako jedného jedinca lososa označeného orezanou tukovou plutvou za deň;
 - (b) po výlove prvého lososa označeného orezanou tukovou plutvou rekreačný rybár ukončí lov lososa na zvyšok dňa;
 - (c) všetky ponechané jedince všetkých druhov rýb sa vylodia v celku.
3. Odchyľne od odseku 1 sa od 1. mája do 31. augusta povoľuje rekreačný rybolov lososa atlantického v poddivízii 31 v oblastiach do štyroch námorných míľ meraných od základných línií.
4. Týmto článkom nie sú dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia podľa článkov 19 a 20 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 10

Opatrenia na ochranu populácií pstruha morského a lososa atlantického v poddivíziách 22 až 32

1. Rybárskym plavidlám Únie sa zakazuje loviť pstruha morského vo vzdialenosti viac ako štyri námorné míle od základných línií v poddivíziách 22 až 32. Pri rybolove lososa atlantického vo vzdialenosti viac ako štyri námorné míle od základných línií v poddivízii 32 nesmú vedľaššie úlovky pstruha morského v žiadnom momente, či už na palube, alebo po vylodení po každom rybárskom výjazde, prekročiť 3 % celkového úlovku lososa atlantického a pstruha morského.
2. Zakazuje sa rybolov pstruha morského alebo lososa atlantického lovnými šnúrami vo vzdialenosti viac ako štyri námorné míle od základných línií v poddivíziách 22 až 31.
3. Týmto článkom nie sú dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia podľa článkov 19 a 20 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 11

Zasielanie údajov

Keď členské štáty zasielajú Komisii údaje o ulovených alebo vylodených množstvách z populácií podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009, používajú na tento účel kódy populácií uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

KAPITOLA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 12 Zmena nariadenia (EÚ) 2023/194

Nariadenie (EÚ) 2023/194 sa mení takto:

- (1) V prílohe IA časti B sa tabuľka rybolovných možností pre tresku koruškovitú (*Trisopterus esmarkii*) v divízii ICES 3a, vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti ICES 4 a vo vodách Spojeného kráľovstva divízie ICES 2a nahrádza takto:

”

Druh: treska koruškovitá a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Trisopterus esmarkii</i>		Zóna: 3a; vody Spojeného kráľovstva a Únie zóny 4; vody Spojeného kráľovstva zóny 2a (NOP/2A3A4.)	
Rok	2023	2024	
Dánsko	46 929 (1)(3)	<i>pro memoria (pm)</i> (1)(6)	
Nemecko	9 (1)(2)(3)	pm (1)(2)(6)	
Holandsko	35 (1)(2)(3)	pm (1)(2)(6)	
Únia	46 973 (1)(3)	pm (1)(6)	
Spojené kráľovstvo	11 439 (2)(3)	pm (2)(6)	
Nórsko	0 (4)	pm (4)	
Faerské ostrovy	0 (5)	pm (5)	
TAC	58 412		

Analytický TAC
Neuplatňuje sa článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1)	Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnnej a tresky merlang môžu predstavovať najviac 5 % kvóty (OT2/*2A3A4). Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnnej a tresky merlang započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítané do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.
(2)	V rámci kvóty možno loviť iba vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie zón 2a, 3a a 4.
(3)	Možno loviť iba od 1. novembra 2022 do 31. októbra 2023.
(4)	Používa sa triediaca mriežka.
(5)	Používa sa triediaca mriežka. Zahŕňa maximálne 15 % nezamedziteľných vedľajších úlovkov (NOP/*2A3A4), ktoré sa započítajú do tejto kvóty.
(6)	Možno loviť od 1. novembra 2023 do 31. októbra 2024.

“

- (2) [doplní sa].

Článok 13 Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie sa uplatňuje od 1. januára do 31. decembra 2024.

Odchylne od druhého odseku:

- (a) článok 12 bod 1 sa uplatňuje od 1. novembra 2023 do 31. októbra 2024;
- (b) [doplní sa].

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*